

VERNICIATURA TELAIO E ANTA PEINTURE DU CHASSIS ET DU VANTAIL PINTURA DE PREMARCO Y PUERTA LACKIERUNG DES SCHIEBETÜRKASTENS UND DES TÜRFLÜGELS FRAME AND DOOR PAINTING

IT

VERNICIATURA TELAIO PERIMETRALE IN ALLUMINIO

PULIRE IL TELAIO IN ALLUMINIO DA EVENTUALI RESIDUI DI STUCCO. APPLICARE COME PRIMA MANO DELLA CEMENTITE OPPORTUNAMENTE DILUITA.

ATTENZIONE: EVITARE FORTI SPESSORI O ACCUMOLIDI VERNICE.

FR

PEINTURE DU PERIMETRE DU CHASSIS EN ALUMINIUM

ELIMINER DU CHASSIS LES RESIDUS D'ENDUIT EVENTUELS. APPLIQUER D'ABORD DE LA CEMENTITE OPPORTUNEMENT DILUEE.

ATTENTION : EVITER DE FORTES EPAISSEURS OU LES ACCUMULATIONS DE PEINTURE.

ES

PINTURA DE PREMARCO PERIMETRAL DE ALUMINIO

LIMPIAR EL PREMARCO DE ALUMINIO DE CUALQUIER LECHADA RESIDUAL. APLICAR COMO IMPRIMACIÓN LA CEMENTITA DILUIDA CORRECTAMENTE.

ATENCIÓN: EVITAR EXCESOS DE GROSOR O ACUMULACIONES DE PINTURA.

DE

LACKIERUNG DES ALUMINIUM-RAHMENPROFILS

EVENTUELLE STUCKRÜCKSTÄNDE VOM ALUMINIUM-RAHMEN ENTFERNEN. WIE ZUVOR EINE ENTSPRECHEND VERDÜNNT ZEMENTIT-GRUNDIERUNG AUFTRAGEN.

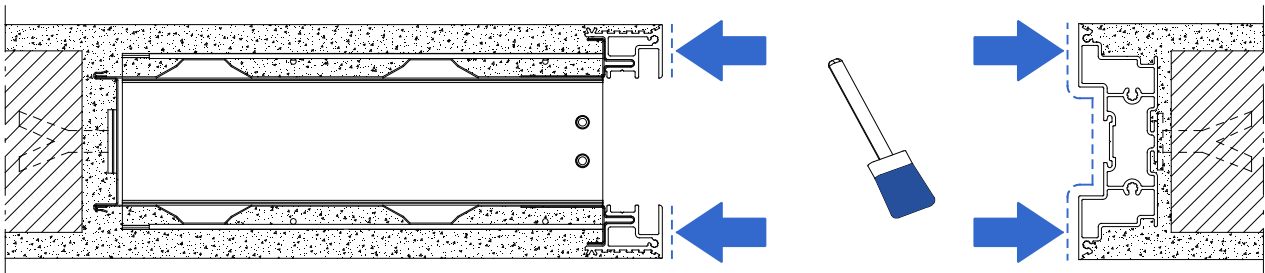
ACHTUNG: ZU HOHE STÄRKEN ODER LACKAUFBAUTEN SIND ZU VERMEIDEN.

EN

ALUMINIUM PERIMETER FRAME PAINTING

CLEAN THE ALUMINIUM FRAME FROM ANY GROUT RESIDUE APPLY SUITABLY DILUTED CEMENTITE AS FIRST COAT.

IMPORTANT: AVOID APPLYING TOO THICK A COAT.



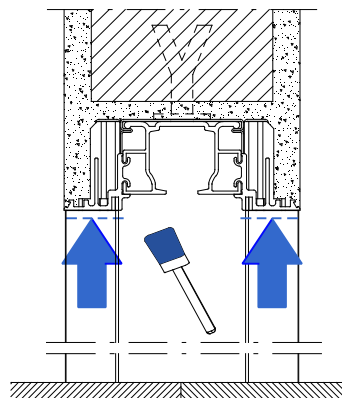
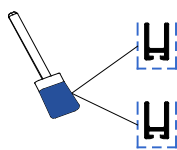
VERNICIATURA PORTASPAZZOLINI IN ALLUMINIO

PEINTURE DES PORTE-BALAIS EN ALUMINIUM

PINTURA DE PORTACEPILLOS DE ALUMINIO

LACKIERUNG DER ALUMINIUM-BÜRSTENHALTER

ALUMINIUM BRUSH HOLDERS PAINTING



VERNICIATURA PANNELLO CON PRIMER (OPTIONAL)
PEINTURE DU PANNEAU AVEC DE L'APPRET (OPTION)
PINTURA DE PANEL CON IMPRIMACIÓN (OPCIONAL)
VORBEHANDLUNG DES TÜRFLÜGELS MIT EINER GRUNDIERUNG (OPTIONAL)
PANEL PAINTING WITH PRIMER (OPTIONAL)

IT

PULIRE ACCURATAMENTE IL PANNELLO E PROCEDERE ALLA FINITURA CON UNA PASSATA LEGGERA DI VERNICE.

IMPORTANTE: OGNI TIPO DI APPLICAZIONE (ES. VERNICIATURA, APPLICAZIONE DI CARTA DA PARATI, ECC...) DEVE ESSERE SEMPRE ESEGUITA SU ENTRAMBE LE FACCIATE IN UGUALE MISURA.

ATTENZIONE: EVITARE FORTI SPESSORI O ACCUMOLI DI VERNICE NEI BORDI POTREBBE COMPROMETTERE IL MOVIMENTO DEL PANNELLO.

FR

NETTOYER SOIGNEUSEMENT LE PANNEAU ET PROCEDER A LA FINITION EN APPLIQUANT UNE COUCHE MINCE DE PEINTURE.

IMPORTANT : TOUT TYPE D'APPLICATION (PAR EX. PEINTURE, APPLICATION DE PAPIER PEINT, ETC...) DOIT TOUJOURS ETRE EXECUTEE DES DEUX COTES A PARTS EGALES.

ATTENTION : EVITER DE FORTES EPAISSEURS OU LES ACCUMULATIONS DE PEINTURE AU NIVEAU DES BORDS QUI POURRAIENT COMPROMETTRE LE MOUVEMENT DU PANNEAU.

ES

LIMPIAR CUIDADOSAMENTE EL PANEL Y PROCEDER AL ACABADO CON UNA MANO LIGERA DE PINTURA.

IMPORTANTE: CADA TIPO DE APLICACIÓN (POR EJ. PINTURA, APLICACIÓN DE PAPEL PINTADO, ETC.) DEBE REALIZARSE SIEMPRE EN AMBAS CARAS EN IGUAL MEDIDA.

ATENCIÓN: EVITAR EXCESOS DE GROSOR O ACUMULACIONES DE PINTURA EN LOS CANTOS QUE PODRÍAN COMPROMETER EL MOVIMIENTO DEL PANEL.

DE

DEN TÜRFLÜGEL SORGFÄLTIG REINIGEN, UND DIE ENDBEARBEITUNG MIT EINEM LEICHTEN LACKANSTRICH AUSFÜHREN.

WICHTIG: BEI JEDER FERTIGBEARBEITUNG (Z. B. LACKIEREN, TAPEZIEREN USW.) MÜSSEN IMMER AUF BEIDEN SEITEN DES TÜRFLÜGELS AUF GLEICHE ART ERFOLGEN.

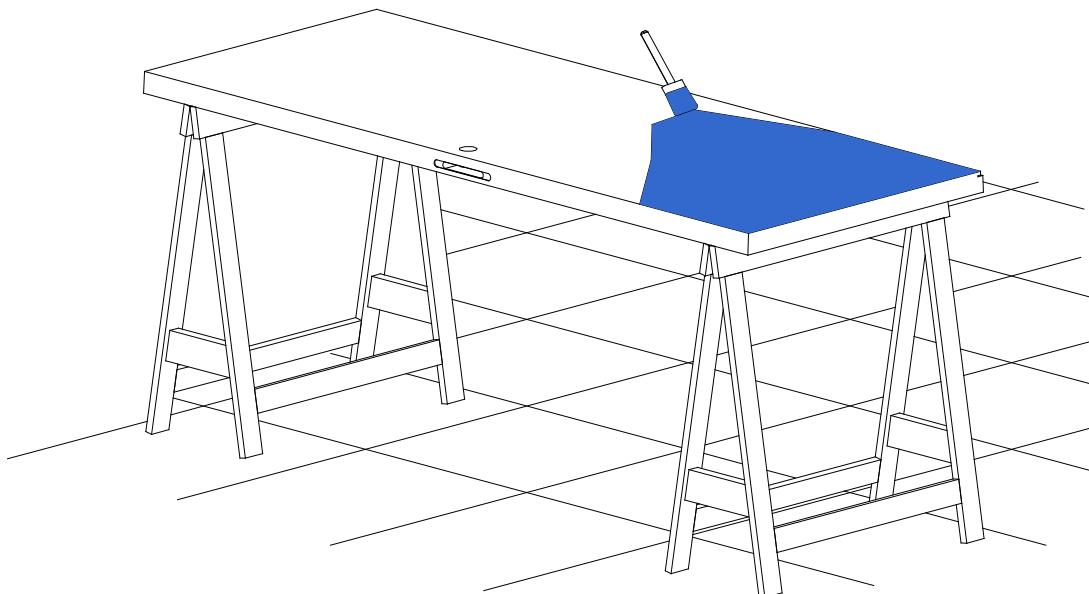
ACHTUNG: STARKE STÄRKEN ODER LACKAUFBAUTEN VERMEIDEN, DIE DIE BEWEGUNG DES TÜRFLÜGELS BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTEN.

EN

CLEAN THE PANEL THOROUGHLY AND FINISH WITH A LIGHT APPLICATION OF PAINT.

IMPORTANT: EVERY TYPE OF APPLICATION (E.G. PAINTING, WALLPAPER APPLICATION, ETC.) MUST ALWAYS BE CARRIED OUT ON BOTH SIDES EQUALLY.

IMPORTANT: AVOID APPLYING TOO THICK A COAT IN THE EDGES WHICH COULD AFFECT THE MOVEMENT OF THE PANEL.



The information given in this document is for descriptive purposes only. SCRIGNO S.p.A. will not be held responsible for any inaccuracies caused by printing errors, transcription errors or for any other reason, and reserves the right to make modifications, without giving prior notice, for the improvement of its products. The reproduction, including the partial reproduction, of this document is severely prohibited within the terms of the Law.

Bei den veröffentlichten Daten handelt es sich um Richtwerte. Die Scrigno S.p.A. lehnt jegliche Haftung für auf Druckfehler oder andere Ursachen zurückzuführende Ungenauigkeiten ab, und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Verbesserungen am Produkt vorzunehmen. Der Nachdruck ist auch auszugweise gesetzlich untersagt.

Los datos publicados son indicativos. La sociedad SCRIGNO S.p.A. declina toda responsabilidad por los posibles errores contenidos, debido a errores de imprenta, de transcripción o cualquier otro motivo y se reserva el derecho de mejorar los productos sin previo aviso. La reproducción total o parcial esta prohibida por la ley.